

FR Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil et éviter tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse cheveux

CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

• Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• L'installation de l'appareil et son utilisation doivent toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• **MISE EN GARDE** : Maintenir l'appareil au sec.

• Ne s'il les broches des pièces de la fiche sont endommagées, le bloc d'alimentation doit être mis au rebut.

• Le câble ou le cordon flexible externe de ce transformateur ne peut être remplacé si le cordon est endommagé ou ne fonctionne pas, le transformateur doit être mis au rebut.

• Ne pas utiliser cet appareil près de baignoires, de douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débarrassez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si :

• votre appareil est tombé,

• s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être remis en état par un professionnel agréé.

• avant le nettoyage et l'entretien,

• en cas d'anomalie de fonctionnement,

• dès que vous avez terminé de l'utiliser.

• Ne pas utiliser l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.

• Ne pas déboucher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.

• Ne pas utiliser l'appareil avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser sur température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé au-delà de fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICULARITÀ ALLA PROTEZIONE DE L'ENVIRONMENT!

☞ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Contactez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Atos de coleta ou de reciclagem

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur von dem Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personal ausgetauscht werden.

• **WARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

• Wenn die Stifte der Steckerteile beschädigt sind, muss das Stecker-Netzteil entsorgt werden.

• Das externe flexible Kabel oder das Kabel dieses Transformators kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist oder nicht funktioniert, muss der Transformator ersetzt werden.

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgeduscht werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (inebrierten Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufschlagt werden oder dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindern muss beaufschlagt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelasenen Kunden-servicenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.

• Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur Original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

• Das Gerät muss ausgeteicht werden, vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer schärfen Kante kommen.

• Wenn dem Stromkabel ein Schaden zugefügt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

• Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.

• Stecken Sie das Gerät nicht zwischen dem Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.

• Betreiben Sie das Gerät nicht mit Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Die ungeschützte Benutzung erlischt die Garantie.

BEDEUTUNG DES SYMBOLS „DURCHGESTRICHENE MÜLLTÖNE“ ☞ Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät nicht als gewöhnlicher Abfall zu entsorgen ist, sondern als Sondermüll in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da una persona con qualifica simile per evitare pericoli.

• **AVVERTIMENTO:** Tenere l'apparecchio asciutto.

• Non utilizzare l'apparecchio in bagno, doccia, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.

• Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccatelo dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno coinvolgere i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:

• l'apparecchio è caduto,

• se non funziona normalmente.

• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.

• Non utilizzare se il cavo è danneggiato.

• Non immergere il cavo dell'alimentazione sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.

• Non tenerlo con le mani umide.

• Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impannatura.

• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.

• Non usare prolunghe elettriche.

• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.

• Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIMAO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE! ☞ L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. ☞ Contattare il punto di raccolta, o in un caso particolare, un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

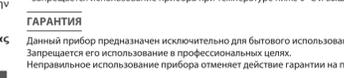
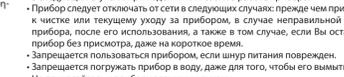
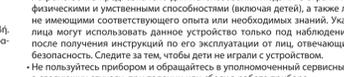
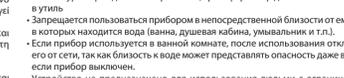
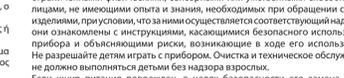
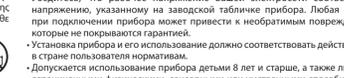
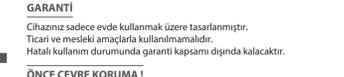
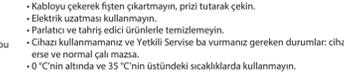
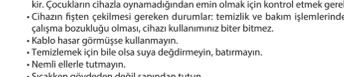
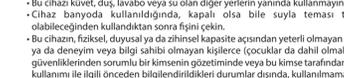
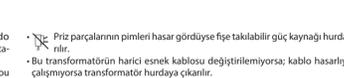
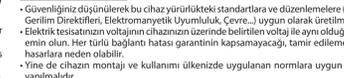
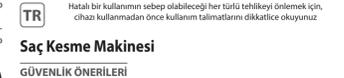
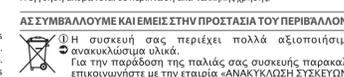
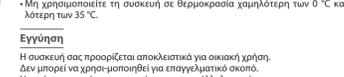
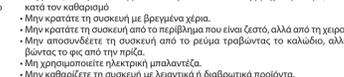
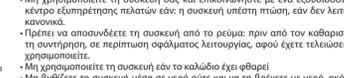
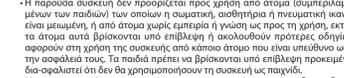
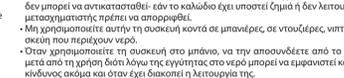
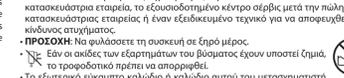
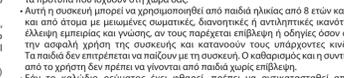
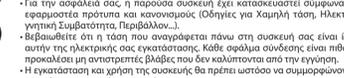
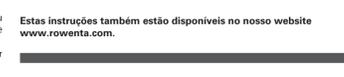
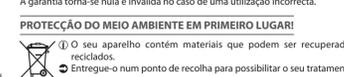
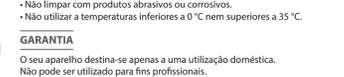
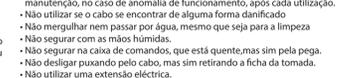
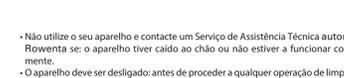
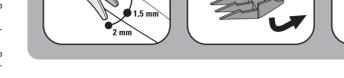
☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.

☞ Your appliance contains many valuable materials which can be recovered or recycled. Contact this product at a local civic waste collection point.

☞ Este aparelho contém de numerosos materiais reciclables o recuperables. Contacte este produto num ponto de recolha ou, caso contrário, num centro de tratamento autorizado para que o seu tratamento seja efetuado.

☞ Dieses Gerät enthält viele wiederverwertbare oder recycelbare Materialien. Kontaktieren Sie dieses Produkt an einer Sammelstelle für Abfall oder, falls dies nicht möglich ist, an einer autorisierten Service-Station, um den Recyclingprozess zu gewährleisten.



Ako izmislite uređaj u banja, izmislite go to mrežata vednaga sled uopreba, zašto biizosta s voda mođe da predstavља opasnost kodog uređej ne e uklome.

• Uređej ne e predviden da bude izpolovan ot lića (uključeno ot deca), činito fizički, setivni ili umstveni sposobnost sa ograničeni, ili lića bez oplet i znanja osen ako otgovorno za tñnata bezopasnost liće nablodava i dava predavrateni ukazanie odnosno polovanje na uređaj. Naglašavate dečata, za da se уверте, че не играт у среда.

• Не изпольвајте уреда, ако кабелът е повреден
• Не поамтајте и не мейте с вода дори при почистване.
• Не хвацајте с моќни раче.
• Не хвацајте за корпус, којто се нагрива, а за дршка.
• Не дрпате захранвајќи кабел, а шепсела, за да го изолчиоте от мрежата.
• Не изпольвајте абразивен.

• Не изпольвајте абразивни или корозивни препарати за почистване.
• Не изпольвајте при температура по-ниска от 0°С и по-висока от 35°С.

ГАРАНЦИЈА

Този уред е предначинен само за домашна употреба. Не е предначинен за професионална употреба. Гаранцијата се обвизира при неправилна употреба.

ДА УЧАСТВАМЕ В ИЗПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!

ⓘ Уредај е изработен от различни материјали, којо могај да се предајат на отворени среовини и да се рециклираат.
• Препорачуваме за отстранување на отпадот, да се рециклираат, а не да се бацаат во отпадот.
• Препорачуваме, а не да се бацаат, во одборен сервис, за да биде преработен.

Тези инструкции могај да бидат намерени също и на нашия уебсайт www.rowenta.com

RO Citii Instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul, pentru a evita orice pericol cauzat de o utilizare necorespunzătoare.
Mașină de tuns părul
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

• Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (directivele privind echipamentele de joasă tensiune, compatibilitatea electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).
• Verificați ca tensiunea instalatei dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.
• Instalarea aparatului și utilizarea sa trebuie să se fie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.
• Acest aparat poate fi folosit de copiii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supraveghere sau cu asistența unei persoane responsabile. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că accepta nu se joacă cu aparatul.
• Nu utilizați aparatul dumneavoastră în contactați un centru de service autorizat dacă aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
• Aparatul trebuie scos din priză: înainte de operațiunile de curățare și întreținere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.
• Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat.
• Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
• Nu țineți aparatul cu mâine ude.
• Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci mânerul acestuia.
• Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați fișa.
• Nu utilizați un prelungitor electric.
• Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
• Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

ATENȚIONARE: Păstrați aparatul într-un loc uscat.
• În cazul în care piniți componentelor fișei sunt deteriorați, sursa de alimentare cu fișă va fi casată.
• Cablul flexibil extern sau cablul acestual transformator nu pot fi folosite: în cazul în care cablul este deteriorat sau nu funcționează, transformatorul va fi casat.
• Nu utilizați acest aparat în apropierea unor căzi de baie, căzi de duș, chiuvete sau a altor recipiente care conțin apă.
• Când utilizați aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, pentru că apropierea de apă poate reprezenta un pericol chiar și când aparatul este oprit.

• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiența sau cunoștințele privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat din partea persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că accepta nu se joacă cu aparatul.
• Nu utilizați aparatul dumneavoastră în contactați un centru de service autorizat dacă aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
• Aparatul trebuie scos din priză: înainte de operațiunile de curățare și întreținere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.
• Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat.
• Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
• Nu țineți aparatul cu mâine ude.
• Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci mânerul acestuia.
• Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați fișa.
• Nu utilizați un prelungitor electric.
• Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
• Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

GARANȚIE

Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice. Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

ȘĂ PARTICIPĂM LA PROTECȚIA MEDIULUI

ⓘ Aparatul dumneavoastră conține numeroase materiale valorificabile sau reciclabile.
• Predați-l în un punct de colectare sau, în lipsa acestuia, la un centru de service autorizat pentru a fi procesat în mod corespunzător.

Instrucțiunile sunt disponibile și pe website-ul nostru www.rowenta.com

BS Прочитајте инструкције прије употребе апарата, у циљу избегавања сваке могуће опасности од неправилне употребе.
Aparat za šišanje
SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj aparat je u skladu s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
• Provjerite odgovara li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata. Svaka greška prilikom priključivanja, može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.
• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji va u vašoj zemlji.
• Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnost do koje bi mogli da dođe. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.
• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.
• **BUDIJE OPREZNI:** Držite aparat na suvom.
• Ako se ošteće pinovi na utikaču, utikač za napajanje više neće biti uporabljiv.

• Eksterni fleksibilni kabal ovog transformera se ne može zamijeniti ako je kabal oštećen ili ne funkcioniра, i transformer će biti otpisan.
• Ne koristite aparat u blizini kade, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih posuda koje sadrže vodu. Kad se aparat koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon upotrebe, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kad je aparat isključen.
• Ovaj aparat nije predviđen za upotrebu od strane osobe (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.
• Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
• Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako: je vaš uređaj dobio pad, ako ne funkcioniра normalno.
• Ne rabiti ako je priključni vod oštećen.
• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.
• Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za ručku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za priključni vod, nego povlačenjem za utikač.
• Ne rabite električni produžni priključni vod.
• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
• Ne koristite na temperaturi nižoj od 0° C i višoj od 35° C.

JAMSTVO
Vaš je uređaj namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu. On se nemože rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju neispravne uporabe, jamstvo se poništava.

ZASTIТА OKOLISA NA PVOM JE MESTU!
ⓘ Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koje je moguće ponovno koristiti ili reciklirati.
• Aparat odložite na lokalno mjesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

SR Прочитајте упутства пре коришћења уредаја да бисте спрели све опасност настале због неправилне употребе.
Aparat za šišanje
BEZBEDNOSNI SAVETI
• U cilju Vaše bezbednosti, ovaj aparat je u skladu sa važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetna kompatibilnosti, okolišu...).
• Provjerite da li napon vaše električne instalacije odgovara naponu vašeg aparata. Svaka greška kod priključivanja može da izazove nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.
• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju da budu u skladu sa propisima koji vaе u vašoj zemlji.
• Aparat mogu da koriste deca sa navršеним 8 godina i starija, hendikepirane osobe kao i lica bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Deca ne treba da se igraju aparatom. Deca bez nadzora ne treba da čiste i koriste aparat.
• Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti kvalifikovana osoba u ovlašćenom servisu da bi se izbegla eventualna opasnost.
• **BUDIJE OPREZNI:** držite aparat na suvom.
• Ako su iglice na delovima utikača oštećene, izvor napajanja sa utikačem se ne sme koristiti.
• Spoljni savitljivi kabl ili gajtan ovog transformatora nije moguće zameniti: ako je gajtan oštećen ili ne radi, transformator mora da bude uklonjen.
• Ne koristite aparat u blizini kade, tuša i drugih izvora vode.
• Ako aparat koristite u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe, jer blizina vode može da predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.
• Nije predviđeno da aparat koriste deca, hendikepirane osobe/kao ni lica koja nisu upoznata sa radom aparata. Mogu ga koristiti samo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost koja je upoznata sa uputstvom za upotrebu aparata. Decu treba nadzirati sve vreme da se ni u kom slučaju ne igraju aparatom.
• Ako je aparat pao ili ne funkcioniše propisno, ne koristite ga već odmah kontaktirajte ovlašćeni servis.
• Uvek isključite aparat iz struje: pre čišćenja, ako aparat nepravilno funkcioniše i odmah nakon upotrebe.
• Ne uranjajte ako je kabl oštećen.
• Ne stavljajte niti stavljajte pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.

GARANCIJA

Ваš апарат је наменијен само за употребу у домаћинству. Не смеје се користити у професионалне сврхе. У случају неисправне употребе, гаранција се поништава.

ZASTIТА ZIVOTNE SREDINE JE NA PVOM MJESTU!

ⓘ Ваš уредај садржи вредне материјале које је могуће поново користити или рециклирати.
• Апарат одложите на локално мјесто за сакупљање отпада из домаћинства.

Tyto instruke jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com

Háználatt előlt olvasás el a utasításokat, hogy elkerülje a nem megfelelő használatból adódó veszélyeket.

Hajnyíró

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

• Az Ön biztonságá érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és szabványosoknak (kisfeszültségű, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék tápellátásával. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károkat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.
• Ugyanakkor a készülék beszerelése és használata eleget kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.
• A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakoirat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerik a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játszanak a készülékkel! A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készülék!
• Abban az esetben, ha a tápkábel még van sérülve, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.
• **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék száraz helyen tárolandó
• Ha a dugasz érintkezői sérültek, a konnectorba dugható tápegységet nem kell sejtetni.
• A feszültségátalakító külső hálójékony kábelre vagy vezetékre nem szerelhető, ha a kábel sérült vagy nem működik, a feszültségátalakítót le kell sejtetni.
• Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdókagyló vagy egyéb víztartóval a mellett. Amikor fürdőszubában használja a készüléket, használat után azonnal húzza ki a csatlakozódugaszt, mert a víz károsíthatja a készüléket, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

• Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyökertarttal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
• Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítási és karbantartás előtt,működési rendellenesség esetén, amit befejezte használatát.
• A következő esetekben ne használja a készüléket és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal a készülék esetleges rendellenes működik.
• Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült.
• Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
• Ne fogja meg nedves kézzel.
• Ne a horkálással (amely felemelkedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyúljon a készülékhez.
• Áramlatlanításakor ne a kábelnél fogva, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a készüléket.
• Ne használjon elektromos hosszabított.
• Ne tisztítsa szőnyeg vagy máro hatékony termékekkel.
• Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérséklet esetén.

GARANCIA

A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas. Nem használható professzionális célokra. A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

VEGYŰNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN!
ⓘ Az Ön készüléke számos értékesítőthé vagy újrahasznosítóthé anyagot tartalmaz.
• Az Ön készüléket számos értékesítőthé vagy újrahasznosítóthé anyagot tartalmaz.

Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetőek: www.rowenta.com

HR Prije uporabe uređaja pažljivo pročitajte upute i sačuvajte ih.
Šišać za kosu
SIGURNOSNI SAVJETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
• Provjerite odgovara li napon vaše električne instalacije naponu vašega uređaja. Svaka greška u priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.
• Instalacija uređaja i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti sukladni s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.
• Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starosti 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im se daje upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju i povezujeane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.
• Ako je priključni vod oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.
• **BUDIJE OPREZNI:** Čuvajte uređaj na suhom.
• Ako su pinovi utikača oštećeni, priključno napajanje će biti otpisano.
• Vanjski savitljivi kabal ovog transformatora ne može se zamijeniti: ako se kabal ošteti ili prestane raditi, transformator više neće biti uporabljiv.
• Ne rabite uređaj u blizini kade, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih posuda koje sadržavaju vodu.
• Kad se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon uporabe, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kad je uređaj zaustavljen.
• Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osobe (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.
• Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
• Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako: je vaš uređaj dobio pad, ako ne funkcioniра normalno.
• Ne rabiti ako je priključni vod oštećen.
• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.
• Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za ručku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za priključni vod, nego povlačenjem za utikač.
• Ne rabite električni produžni priključni vod.
• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
• Ne koristite na temperaturi nižoj od 0° C i višoj od 35° C.

JAMSTVO
Vaš je uređaj namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu. On se nemože rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju neispravne uporabe, jamstvo se poništava.

ZASTIТА OKOLISA NA PRVOM JE MESTU!
ⓘ Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koje je moguće ponovno koristiti ili reciklirati.
• Aparat odložite na lokalno mjesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

LT Priei naudojimies prietaisą, atidėliai perskaitykite instrukciją, kad išvengtumėte netinkamo prietaiso naudojimo.
Plauku kirpimo mašinėlė
SAUGOS PATARIMAI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
• Provjerite odgovara li napon vaše električne instalacije naponu vašega uređaja. Svaka greška u priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena garancijom.
• Instalacija aparata i njegova upotreba moraju u svakom slučaju biti u skladu s propisima koji va u vašoj zemlji.
• Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primili detaljna uputstva kako da koriste aparat na siguran način i ako shvataju opasnost do koje bi mogli da dođe. Djeca ne smiju da se igraju s aparatom. Čišćenje i održavanje aparata ne smije da obavljaju djeca bez nadzora.
• Ako je kabl za napajanje oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.
• **BUDIJE OPREZNI:** Čuvajte uređaj na suhom.
• Ako su pinovi utikača oštećeni, priključno napajanje će biti otpisano.
• Vanjski savitljivi kabal ovog transformatora ne može se zamijeniti: ako se kabal ošteti ili prestane raditi, transformator više neće biti uporabljiv.
• Ne rabite uređaj u blizini kade, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih posuda koje sadržavaju vodu.
• Kad se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon uporabe, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kad je uređaj zaustavljen.
• Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osobe (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.
• Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
• Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako: je vaš uređaj dobio pad, ako ne funkcioniра normalno.
• Ne rabiti ako je priključni vod oštećen.
• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.
• Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za ručku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za priključni vod, nego povlačenjem za utikač.
• Ne rabite električni produžni priključni vod.
• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
• Ne koristite na temperaturi nižoj od 0° C i višoj od 35° C.

JAMSTVO
Vaš je uređaj namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu. On se nemože rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju neispravne uporabe, jamstvo se poništava.

ZASTIТА OKOLISA NA PVOM JE MESTU!
ⓘ Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koje je moguće ponovno koristiti ili reciklirati.
• Aparat odložite na lokalno mjesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

LV Lugeje juhietis enne seadme kasutamist läbi, et vältida vales kasutamist tulenevat võivad ohukolureid.
Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici www.rowenta.com

ET Lugege juhietis enne seadme kasutamist läbi, et vältida vales kasutamist tulenevat võivad ohukolureid.

• Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za dršku.
• Prilikom isključivanja iz struje, ne vučite aparat za kabl, već za utikač.
• Ne koristite električni produžni kabl.
• Ne čistite grubim i korozivnim proizvodima.
• Ne koristite na temperaturi nižoj od 0° C i višoj od 35° C.

GARANCIJA
Vaš aparat namijenjen je samo za upotrebu u domaćinstvu. On ne može da se koristi za profesionalne svrhe. U slučaju nepravilne upotrebe, garancija se poništava.

ZASTIТА ZIVOTNE SREDINE JE NA PVOM MESTU!

ⓘ Vaš uređaj sadrži vredne materijale koji mogu ponovo da se koriste ili re-cikliraju.
• Odložite uređaj na lokalno mesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

Ove instrukcije nalaze se i na našoj web stranici www.rowenta.com

ET Lugege juhietis enne seadme kasutamist läbi, et vältida vales kasutamist tulenevat võivad ohukolureid.

Juukseolüür
TURVANÕUDED

• Teie turvalisuse tagamiseks vastab seadme sellele kohaldatavalele normatiividele ja seadustele (Madalpingeseadmed, Elektromagnetilise Ühilduvuse ja Keskkonnatõrjete kohta käivad direktiivid).
• Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures nõutavale. Valesti vooluvõrkuga seadme võrgu seadme rikastus ning sellisest vigastusest ei käi garantiil alla. Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seada kasutada kooskõlas kasutamisiirgits kehtiva seadusandlusega.
• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui need on seadme ohtu kaotamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevat ohtu. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
• Kui tettejuhe on katki, tuleb ohuolukorjade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müüjapäigal/teenindusel või vastava kvalifikatsiooniga omaval isikul välja vahetada.
• **ETTEVAATUST:** Seadme hooldust peab olema kuu.
• Kui pistiku osade kontaktid on kahjustatud, tuleb toiteallika pistik kasutusest kõrvaldada.
• Selle trafo välisist painduvat kaablit või juhet ei saa vahetada. Kui juhe on kahjustatud või on otsinud, tuleb trafo kasutusest kõrvaldada.
• Ärge kasutage seadet vannide, dušikabinide, kraanikausside või üiskõik milliste vett sisaldavate mahutite läheduses. Kui seadet kasutate vannitoas, võtke see peale kasutamist vooluvõrgust välja, kuna see lähedus on ohtlik isegi juhul, kui seade ei tööta.
• Seadet ei tohi kasutada isikud (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või nõrgad. See seade ei ootla või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutava isik kas nende järele valab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtteid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.
• Seade peab olema kasutatud ainult selleks otstarbeks: selle puhastamiseks ja hoolduseks, korral korral, kohes, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
• Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei tööta korralikult.
• Ärge kasutage seadet, kui tettejuhe on katki.
• Ärge kasutage seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegimiste selle puhastamiseks.
• Ärge kasutage seadet niiskete kätega.
• Ärge hoidke seadet korpusest – see on tuline –vaid käepidemest.
• Seades stepsilist välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikut.
• Ärge kasutage pikendusijuhet.
• Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinna kriimustada või söövitada.
• Ärge kasutage temperatuuril alla 0° C ja üle 35° C.

GARANTIJA
Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks. Seda ei tohi tarvitada töövahendina. Ebaõige kasutamine korral kaotab garanti kehtivuse.

AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!

ⓘ Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertõetistmit või loomist võimaldavaid materjale.
• Võtke seade kogumispunkti või viimase puudumiselt volitatud teeninduskeskusse, et oleks võimalik selle ümbertõetlemine.

Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com

LT Priei naudojimies prietaisą, atidėliai perskaitykite instrukciją, kad išvengtumėte netinkamo prietaiso naudojimo.

PL Przeczytaj instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego niewłaściwą eksploatacją.
Mašina za brijanje
BEZBEDNOSNI SAVETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
• Provjerite odgovara li napon vaše električne instalacije naponu vašega uređaja. Svaka greška u priključivanju može izazvati nepovratna oštećenja koja nisu obuhvaćena jamstvom.
• Instalacija uređaja i njegova uporaba moraju u svakom slučaju biti sukladni s propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.
• Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starosti 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili im se daje upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju i povezujeane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni održavati uređaj bez nadzora.
• Ako je priključni vod oštećen, njega mora zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija, u cilju izbjegavanja svake eventualne opasnosti.
• **BUDIJE OPREZNI:** Čuvajte uređaj na suhom.
• Ako su pinovi utikača oštećeni, priključno napajanje će biti otpisano.
• Vanjski savitljivi kabal ovog transformatora ne može se zamijeniti: ako se kabal ošteti ili prestane raditi, transformator više neće biti uporabljiv.
• Ne rabite uređaj u blizini kade, tuševa, lavaboa i drugih prijemnih posuda koje sadržavaju vodu.
• Kad se uređaj koristi u kupatilu, isključite ga iz mreže nakon uporabe, jer blizina vode može predstavljati opasnost čak i kad je uređaj zaustavljen.
• Ovaj uređaj nije predviđen za uporabu od strane osobe (uključujući djecu) čije su fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti smanjene, niti od strane osoba bez iskustva ili poznavanja, osim su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djecu treba nadzirati tako da se ni u kom slučaju ne igraju s uređajem.
• Uređaj mora biti isključen iz mreže: prije čišćenja i održavanja, u slučaju nepravilnog funkcioniranja, čim ste ga prestali rabiti.
• Ne rabite svoj uređaj i obratite se ovlaštenome servisnom centru ako: je vaš uređaj dobio pad, ako ne funkcioniра normalno.
• Ne rabiti ako je priključni vod oštećen.
• Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni kod čišćenja.
• Ne držite vlažnim rukama.
• Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za ručku.
• Ne isključujte iz mreže povlačenjem za priključni vod, nego povlačenjem za utikač.
• Ne rabite električni produžni priključni vod.
• Ne čistite abrazivnim ili korozivnim proizvodima.
• Ne koristite na temperaturi nižoj od 0° C i višoj od 35° C.

JAMSTVO
Vaš je uređaj namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu. On se nemože rabiti u profesionalne svrhe. U slučaju neispravne uporabe, jamstvo se poništava.

ZASTIТА OKOLISA NA PVOM JE MESTU!
ⓘ Vaš uređaj sadrži vrijedne materijale koje je moguće ponovno koristiti ili reciklirati.
• Aparat odložite na lokalno mjesto za sakupljanje otpada iz domaćinstva.

LV Priei naudojimies prietaisą, atidėliai perskaitykite instrukciją, kad išvengtumėte netinkamo prietaiso naudojimo.

PL Przeczytaj instrukcję przed użyciem urządzenia, aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego niewłaściwą eksploatacją.
Mašina za brijanje
BEZBEDNOSNI SAVETI

• U cilju vaše sigurnosti, ovaj uređaj je sukladan s važećim normama i propisima (Direktiva o najnižem naponu, elektromagnetnoj kompatibilnosti, okolišu...).
• Provjerite odgovara li napon vaše električne instalacije naponu vašega aparata. Svaka greška kod priključivanja može da izazove nepovratna oštećenja koja